



## 0

### Thành Phố Huntington Beach, Đánh Thuế Các Hoạt Động Kinh Doanh Cần Sa Thương Mại

Thành phố có nên thông qua hay không Sắc Lệnh đánh thuế các hoạt động kinh doanh cần sa lên đến 6% doanh thu gộp cho các nhà bán lẻ và lên đến 1% doanh thu gộp cho tất cả các doanh nghiệp cần sa khác nếu họ được cấp phép ở Thành Phố; dự kiến sẽ tạo ra khoảng \$300,000 đến \$600,000 hằng năm để tài trợ cho các dịch vụ tổng quát của thành phố cho Huntington Beach và sẽ bị đánh thuế cho đến khi được bãi bỏ bởi cử tri?

#### Phiếu bầu của quý vị có ý nghĩa gì

CÓ	KHÔNG
Một phiếu bầu “có” cho Dự Luật 0 sẽ thiết lập một Thuế Kinh Doanh Cần Sa tại Huntington Beach nếu việc kinh doanh cần sa thương mại được cho phép.	Một phiếu bầu “không” phản đối Dự Luật 0 sẽ không thiết lập thuế như vậy.

#### Ủng hộ và phản đối

ỦNG HỘ	PHẢN ĐỐI
Rhonda Bolton Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach  Kim Carr Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach  Dan Kalmick Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach	Russell Neal Phó Chủ Tịch, Hội Đồng Cộng Hòa Huntington Beach

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

Toàn Văn Dự Luật O  
Thành Phố Huntington Beach

SẮC LỆNH SỐ. \_\_\_\_

MỘT SẮC LỆNH CỦA NGƯỜI DÂN THÀNH PHỐ HUNTINGTON BEACH, CALIFORNIA, BỔ SUNG CHƯƠNG 3.25 VÀO ĐỀ TIÊU ĐỀ 3 CỦA BỘ LUẬT THÀNH PHỐ HUNTINGTON BEACH QUY ĐỊNH THUẾ ĐỐI VỚI CÁC CƠ SỞ KINH DOANH CẦN SA HOẠT ĐỘNG TRONG THÀNH PHỐ HUNTINGTON BEACH

Người Dân Thành Phố Huntington Beach theo đây ban hành như sau:

ĐOẠN 1. Tùy thuộc vào sự phê chuẩn của đa số cử tri của Thành Phố Huntington Beach tại Cuộc Tổng Tuyển Cử Thành Phố do Hội Đồng Thành Phố chỉ định trong một Nghị Quyết riêng đặt đề xuất vào lá phiếu cho cuộc bầu cử đó, Chương 3.25 theo đây được bổ sung vào Đề Tiêu Đề 3 của Bộ Luật Thành Phố Huntington Beach để có nội dung như sau:

## Chương 3.25. THUẾ KINH DOANH CẦN SA

3.25.010	Tiêu Đề
3.25.020	Thẩm Quyền và Mục Đích
3.25.030	Ý Định
3.25.040	Định Nghĩa
3.25.050	Thuế được áp đặt
3.25.060	Báo cáo và nộp thuế
3.25.070	Thanh toán và liên lạc - nộp tiền đúng hạn
3.25.080	Thanh toán - khi các khoản thuế bị coi là quá hạn
3.25.090	Thành Phố Không Bắt Buộc Phải Thông Báo
3.25.100	Tiền phạt và tiền lãi
3.25.110	Hoàn lại tiền và tín dụng
3.25.120	Hoàn lại tiền và thủ tục
3.25.130	Canh tác cá nhân không bị đánh thuế
3.25.140	Quản lý thuế
3.25.150	Thủ tục kháng nghị
3.25.160	Thực thi - hành động để thu thuế
3.25.170	Sự phân bổ
3.25.180	Tính hợp hiến và hợp pháp
3.25.190	Thanh tra và kiểm tra cơ sở và hồ sơ
3.25.200	Các giấy phép hoạt động, giấy phép sử dụng, thuế, lệ phí hoặc phí tổn khác
3.25.210	Số tiền đóng thuế không cho phép kinh doanh bất hợp pháp
3.25.220	Xác định sự thiếu hụt
3.25.230	Không báo cáo - không thanh toán, gian lận
3.25.240	Thẩm định thuế - yêu cầu thông báo
3.25.250	Thẩm định thuế - điều trần, áp dụng, và xác định
3.25.260	Giảm thuế - cứu trợ thiên tai
3.25.270	Bị kết tội vi phạm - các loại thuế không được miễn
3.25.280	Tính Tách Biệt
3.25.290	Giải pháp tích lũy
3.25.300	Tu chính hoặc chỉnh sửa

### 3.25.010 Tiêu Đề.

Sắc Lệnh này sẽ được gọi là Sắc Lệnh Thuế Kinh Doanh Cần Sa.

### 3.25.020 Thẩm Quyền và Mục Đích.

Mục đích của Sắc Lệnh này là để chấp thuận mức thuế tổng quát, theo Đoạn 37101 và 37100.5 của Bộ Luật Chính Quyền Bang California, đối với các Doanh Nghiệp Thương Mại Cần Sa tham gia kinh doanh tại Thành Phố Huntington Beach ("Thành Phố"), Thuế Kinh Doanh Cần Sa được đánh dựa trên Doanh Thu Gộp của doanh nghiệp. Thuế Kinh Doanh Cần Sa không phải là thuế buôn bán và sử dụng, thuế đánh vào thu nhập, hay thuế đánh vào tài sản bất động sản.

Thuế Kinh Doanh Cần Sa là một loại thuế tổng quát được ban hành chỉ cho các mục đích tổng quát, chính quyền của Thành Phố chứ không phải cho các mục đích cụ thể. Toàn bộ ngân khoản thu được từ khoản thuế áp đặt theo đoạn này sẽ được đưa vào Quỹ Tổng Quát của Thành Phố và sẽ sẵn sàng cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào của thành phố.

### 3.25.030 Ý Định.

Mục đích của Sắc Lệnh này là đánh thuế đối với tất cả các Doanh Nghiệp Cần Sa hoạt động trong Thành Phố, bất kể việc thực hiện kinh doanh đó có hợp pháp hay không vào thời điểm đoạn này được chấp thuận. Không có nội dung nào trong đoạn này được giải thích để ủy quyền hoặc cho phép bất kỳ hoạt động kinh doanh nào không hợp pháp hoặc không được phép theo luật áp dụng cho hoạt động tại thời điểm hoạt động được thực hiện.

### 3.25.40 Định Nghĩa.

Các từ và cụm từ sau sẽ có nghĩa được nêu dưới đây khi được sử dụng trong đoạn này:

"**Kinh Doanh**" sẽ bao gồm tất cả các hoạt động tham gia vào, hoặc gây cho tham gia vào, trong Thành Phố, bao gồm bất kỳ doanh nghiệp thương mại hoặc công nghiệp nào, thương mại, chuyên môn, nghề nghiệp, nghề, sự nghiệp hoặc sinh kế, cho dù có được thực hiện vì lợi nhuận hay không, nhưng sẽ không bao gồm các dịch vụ do Nhân Viên cung cấp cho người sử dụng lao động của họ.

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

"**Năm dương lịch**" có nghĩa là từ Ngày 1 Tháng Một đến Ngày 31 Tháng Mười Hai cùng năm.

"**Cần Sa**" có nghĩa là tất cả các bộ phận của cây Cần Sa *Sativa* Linnaeus, *Cần Sa Indica*, hoặc *Cần Sa Ruderalis*, cho dù đang phát triển hay không; hạt của chúng; nhựa, dù thô hay tinh khiết, được chiết xuất từ bất kỳ bộ phận nào của cây; và mọi hợp chất, sản xuất, muối, chất dẫn xuất, hỗn hợp, hoặc chế phẩm của cây, hạt hoặc nhựa của nó. "Cần Sa" cũng có nghĩa là nhựa được tách ra, dù thô hay tinh khiết, thu được từ Cần Sa. "Cần Sa" sẽ không bao gồm "cây gai dầu công nghiệp", trừ khi có quy định khác.

"**Kinh Doanh Cần Sa**" có nghĩa là bất kỳ hoạt động Kinh Doanh nào liên quan đến Cần Sa hoặc Sản Phẩm Cần Sa.

"**Thuế Kinh Doanh Cần Sa**" hoặc "**Thuế Kinh Doanh**", có nghĩa là các khoản thuế phải trả theo chương này cho việc tham gia vào một Doanh Nghiệp Cần Sa trong Thành Phố.

"**Sản Phẩm Cần Sa**" có nghĩa là cần sa thô đã trải qua một quá trình theo đó nông sản thô đã được biến đổi thành dạng cô đặc, sản phẩm ăn được, hoặc sản phẩm bôi ngoài da. "Sản Phẩm Cần Sa" cũng có nghĩa là Sản Phẩm Cần Sa theo định nghĩa của Đoạn 11018.1 của Bộ Luật An toàn và Sức khỏe California và không giới hạn ở Sản Phẩm Cần Sa dùng làm thuốc.

"**Thành Phố**" có nghĩa là Thành Phố Huntington Beach.

"**Trồng Cần Sa Thương Mại**" có nghĩa là việc trồng Cần Sa được thực hiện trong quá trình tiến hành Kinh Doanh Cần Sa.

"**Giấy Phép Kinh Doanh Cần Sa Thương Mại**" có nghĩa là giấy phép do Thành Phố cấp cho một cá nhân cho phép người đó hoạt động Kinh Doanh Cần Sa hoặc tham gia vào hoạt động kinh doanh trên cương vị Doanh Nghiệp Cần Sa trong Thành Phố.

"**Trồng**" có nghĩa là bất kỳ hoạt động nào liên quan đến việc trồng, phát triển, thu hoạch, làm khô, xử lý, phân loại, hoặc cắt tỉa cần sa và bao gồm, nhưng không giới hạn ở, hoạt động của hệ thống ánh sáng trong nhà, ngoài trời, hỗn hợp, hoặc vườn ươm. Tất cả việc trồng trọt ngoài trời hoặc hỗn hợp ánh sáng sẽ bị cấm trong Thành Phố.

"**Phân phối**" có nghĩa là các hoạt động kinh doanh bao gồm việc thu mua, bán và vận chuyển Cần Sa và Sản Phẩm Cần Sa giữa các Doanh Nghiệp Cần Sa được cấp phép khác.

"**Nhân Viên**" có nghĩa là mỗi và mọi cá nhân tham gia vào hoạt động hoặc thực hiện bất kỳ công việc kinh doanh nào, cho dù là chủ sở hữu, thành viên gia đình chủ sở hữu, đối tác, cộng sự, đại lý, quản lý hoặc người quảng cáo, và mỗi và mọi cá nhân khác được thuê hoặc làm việc trong việc kinh doanh đó để được hưởng tiền công, lương, tiền hoa hồng, sự đổi chất hoặc bất cứ hình thức đền bù nào.

"**Tham Gia kinh doanh như là một Doanh Nghiệp Cần Sa**" có nghĩa là bắt đầu, thực hiện, hoạt động, quản lý hoặc xúc tiến một Kinh Doanh Cần Sa, cho dù được thực hiện bởi chủ sở hữu, hay bởi một viên chức, đại lý, quản lý, nhân viên, hoặc khác, cho dù có hoạt động từ một địa điểm cố định trong Thành Phố hay vào Thành Phố từ một địa điểm bên ngoài để tham gia các hoạt động đó. Một cá nhân sẽ được coi là tham gia hoạt động kinh doanh trong Thành Phố nếu:

1. Người đó hoặc nhân viên của người đó duy trì một địa điểm cố định trong Thành Phố vì phúc lợi hoặc phúc lợi một phần của người đó;
2. Người đó hoặc nhân viên của người đó sở hữu hoặc thuê bất động sản trong phạm vi Thành Phố cho các mục đích kinh doanh;
3. Người đó hoặc nhân viên của người đó thường xuyên duy trì một trữ lượng tài sản cá nhân hiện hữu trong Thành Phố để bán trong quá trình hoạt động bình thường của kinh doanh;
4. Người đó hoặc nhân viên của người đó thường xuyên tiến hành hoạt động quảng cáo giới thiệu kinh doanh trong Thành Phố; hoặc
5. Người đó hoặc nhân viên của người đó thực hiện công việc hoặc cung cấp dịch vụ trong Thành Phố.

Các hoạt động ghi cụ thể ở trên sẽ không phải là sự giới hạn về ý nghĩa của cụm từ "tham gia hoạt động kinh doanh."

"**Bằng chứng về việc kinh doanh**" có nghĩa là bằng chứng chẳng hạn như, nhưng không giới hạn, việc sử dụng bảng hiệu, giấy báo, thẻ hoặc bất kỳ phương tiện quảng cáo nào khác, bao gồm cả việc sử dụng internet hoặc điện thoại để mời chào giới thiệu, hoặc đại diện cho cơ quan chính phủ hoặc công chúng rằng người đó có tham gia vào một Doanh Nghiệp Cần Sa tại Thành Phố.

"**Tổng Số Thu**," ngoại trừ như đã nêu khác hơn một cách cụ thể trong đây, có nghĩa, cho dù ấn định giá bán, tiền bản quyền, tiền thuê, phí phân bổ, hoa hồng, cổ tức, hoặc bất kỳ chỉ định nào khác, là tổng số tiền (bao gồm tất cả các khoản thu, tiền mặt, tín dụng, dịch vụ và tài sản dưới bất kỳ hình thức hoặc bản chất nào) nhận hoặc thanh toán cho việc bán hàng hóa, hàng hóa hoặc buôn bán, hoặc để thực hiện bất kỳ hành động hoặc dịch vụ nào thuộc bất kỳ bản chất nào mà một khoản phí được tính hoặc tín dụng được phép (cho dù dịch vụ, hành động hoặc thuê làm đó được thực hiện như một phần hoặc liên quan đến việc bán hàng hóa, hàng hóa, buôn bán hay không), mà không có bất kỳ khoản khấu trừ nào từ giá vốn của tài sản đã bán, chi phí nguyên vật liệu sử dụng, chi phí lao động hoặc dịch vụ, lãi vay hoặc phải trả, lỗ hoặc bất kỳ khoản chi phí nào khác. Bất chấp những điều đã nói ở trên, những điều sau đây sẽ bị loại trừ khỏi Tổng Số Thu:

1. Các khoản giảm giá tiền mặt được phép và áp dụng đối với các hoạt động bán hàng;
2. Bất kỳ khoản thuế nào yêu cầu bởi luật phải được bao gồm vào hoặc thêm vào giá mua theo luật và được thu từ người tiêu dùng hoặc người mua;
3. Phần giá bán đó của bất kỳ tài sản nào mà người mua trả lại cho người bán và được người bán hoàn trả tiền bằng tiền mặt hoặc tín dụng hoặc trả lại các khoản tiền đặt cọc thể hoàn trả trước đây có trong tổng số thu;
4. Số thu có được từ việc thanh toán bán đồ đã qua sử dụng, các đồ đạc thương mại đã cũ hoặc dư thừa, máy móc, hoặc các thiết bị khác do người đóng thuế sử dụng trong quá trình hoạt động kinh doanh bình thường của người đóng thuế;
5. Giá trị tiền mặt của việc bán, thương mại hoặc giao dịch giữa các phòng ban hoặc đơn vị của cùng một thương nghiệp trên địa bàn Thành Phố, hoặc nếu được Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ ủy quyền bằng văn bản theo quy định tại đoạn 3.25.140 (B);
6. Bất cứ khi nào có số tiền trong tổng doanh thu phản ánh việc bán mà được gia hạn tín dụng và số tiền đó được chứng minh là không thể thu hồi được trong năm tiếp theo, những số tiền đó có thể bị loại trừ khỏi tổng số thu trong năm mà chúng được chứng minh là không thể thu hồi được; tuy nhiên, với điều kiện là toàn bộ hoặc một phần của số tiền được loại trừ đó là không thể thu hồi được sau đó được thu lại thì chúng sẽ được tính vào tổng doanh thu cho khoảng

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

thời gian chúng được thu hồi;

7. Tiền thu của các khoản tiền đặt cọc có thể hoàn trả, trừ phi các khoản tiền đặt cọc khi bị tịch thu và đưa vào trong thu nhập của doanh nghiệp sẽ không bị loại trừ khi nó vượt quá một mỹ kim;
8. Các khoản được thu cho những người khác nơi mà hoạt động kinh doanh đó thực hiện như là một đại lý hoặc người được ủy quyền và trong phạm vi các khoản đó được trả cho những người đã bị thu. Các đại lý hoặc người được ủy quyền đó phải cung cấp cho Nhân Viên Điều Hành Thuế của Thành Phố tên và địa chỉ của những người khác và số tiền đã trả cho họ. Trường hợp loại trừ này không áp dụng cho các khoản lệ phí, mức phần trăm, hoặc các khoản chi trả khác mà đại diện hoặc những người được ủy quyền nắm giữ.
9. Bán lẻ áo thun, áo len, mũ, nhãn dán, móc chìa khóa, túi xách, sách, áp phích, giấy cuốn, phụ kiện Cần Sa như tẩu thuốc, màn chắn tẩu, pin vape pen (không có Cần Sa hoặc sợi gai đầu công nghiệp) hoặc tài sản hữu hình cá nhân khác mà Nhân Viên Điều Hành Thuế đã loại trừ bằng văn bản bằng cách đưa ra quyết định hành chính theo Đoạn 3.25.140 sẽ không phải chịu thuế Kinh Doanh Cần Sa theo đoạn này.

"**Trồng Trong Nhà**" có nghĩa là việc trồng Cần Sa bên trong một tòa nhà hoặc công trình kiên cố.

"**Sản Xuất**" có nghĩa là sản xuất, điều chế, nhân giống, hoặc kết hợp Cần Sa hoặc các Sản Phẩm Cần Sa hoặc trực tiếp hoặc gián tiếp hoặc bằng các phương pháp chiết xuất, hoặc độc lập bằng phương pháp tổng hợp hóa học, hoặc bằng sự kết hợp giữa chiết xuất và tổng hợp hóa học tại một địa điểm cố định mà đóng gói hoặc đóng gói lại Cần Sa hoặc Sản Phẩm Cần Sa hoặc dán nhãn hoặc dán nhãn lại các vật chứa của chúng.

"**Người**" có nghĩa là một cá nhân, hãng sở, nơi cộng tác, hợp doanh, hội đoàn, công ty, công ty trách nhiệm hữu hạn, nơi hợp tác, bất động sản, tín quỹ, tín quỹ kinh doanh, người nhận, nghiệp đoàn, hoặc bất cứ nhóm nào khác hay sự kết hợp hành động như một tập thể thống nhất, cho dù được tổ chức như một thực thể phi lợi nhuận hay có lợi nhuận, và bao gồm có số là số nhiều cũng như số ít.

"**Chế Biến**" có nghĩa là một địa điểm trồng trọt chỉ thực hiện cắt tỉa, làm khô, xử lý, phân loại, đóng gói, hoặc dán nhãn cần sa, cây gai đầu công nghiệp và các Sản Phẩm Cần Sa không được sản xuất.

"**Bán Lẻ, Nhà Bán Lẻ, hoặc Cơ Sở Bán Lẻ**" có nghĩa là cơ sở được cấp phép nơi cung cấp Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, hoặc thiết bị sử dụng Cần Sa hoặc Sản Phẩm Cần Sa, riêng lẻ hoặc kết hợp bất kỳ để bán lẻ, bao gồm cả cơ sở giao Cần Sa hoặc Sản Phẩm Cần Sa là một phần của Bán Lẻ.

"**Hoạt động bán hàng, "bán hàng" và "bán"** có nghĩa là và bao gồm bất kỳ hoạt động bán hàng, trao đổi, hoặc đổi chác nào. Nó cũng có nghĩa là bất kỳ giao dịch nào mà theo đó, đối với bất kỳ sự cân nhắc nào, quyền sở hữu đối với Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc sản phẩm cây gai đầu công nghiệp được chuyển từ người này sang người khác và bao gồm việc giao Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc cây công nghiệp các sản phẩm từ cây gai đầu theo đơn đặt hàng như thế, nhưng không bao gồm việc trả lại Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc sản phẩm cây gai đầu công nghiệp cho người được cấp phép mà Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc sản phẩm cây gai đầu công nghiệp đã được mua.

"**Tiểu Bang**" có nghĩa là Tiểu Bang California.

"**Giấy phép của Tiểu Bang, "giấy phép" hoặc "ghi danh"** có nghĩa là giấy phép của Tiểu Bang được cấp theo Đoạn 26050 của Bộ Luật Kinh Doanh & Nghề Nghiệp California, và tất cả các luật áp dụng khác của Tiểu Bang, bắt buộc cho hoạt động một Doanh Nghiệp Cần Sa.

"**Nhân Viên Điều Hành Thuế**" có nghĩa là Quản Lý Thành Phố của Thành Phố Huntington Beach hoặc người được chỉ định của họ.

"**Phòng Thí Nghiệm**" có nghĩa là Doanh Nghiệp Cần Sa (i) cung cấp hoặc thực hiện các thử nghiệm Cần Sa, Sản Phẩm Cần Sa, cây gai đầu công nghiệp và/hoặc các sản phẩm từ cây gai đầu công nghiệp, (ii) không cung cấp dịch vụ nào ngoài các thử nghiệm đó, (iii) không bán sản phẩm nào, ngoại trừ chỉ thử nghiệm vật tư và vật liệu, (iv) được công nhận bởi một cơ quan công nhận độc lập với tất cả những người khác có liên quan đến ngành Cần Sa ở Tiểu Bang, và (v) được cấp phép bởi Cục Kiểm Soát Cần Sa California hoặc cơ quan khác của Tiểu Bang theo yêu cầu pháp luật.

## 3.25.50 Thuế Được Áp Đặt.

- A. Thuế Kinh Doanh Cần Sa được áp đặt đối với mỗi người tham gia kinh doanh. Khoản thuế đó phải trả bất kể thương nghiệp đã được cấp Giấy Phép Cần Sa Thương Mại để hoạt động hợp pháp trong Thành Phố hay đang hoạt động bất hợp pháp. Việc Thành Phố chấp nhận nộp thuế Kinh Doanh Cần Sa từ một Doanh Nghiệp Cần Sa hoạt động bất hợp pháp sẽ không cấu thành sự chấp thuận hoặc đồng ý của Thành Phố đối với các hoạt động bất hợp pháp đó.
- B. Theo luật của Tiểu Bang, Hội Đồng Thành Phố, bằng Nghị Quyết hoặc Sắc Lệnh, có thể ấn định, tăng hoặc giảm thuế suất Thuế Kinh Doanh Cần Sa, bao gồm thuế suất ban đầu của Thuế Kinh Doanh Cần Sa, trong phạm vi thuế suất quy định tối thiểu và tối đa, và thiết lập một nhóm người được miễn trừ hoặc ngoại lệ với thuế hoặc ngừng bất kỳ miễn trừ hoặc ngoại lệ nào như vậy. Bất chấp những điều đã nói ở trên, trong mọi trường hợp, Hội Đồng Thành Phố sẽ không bãi bỏ thuế này, hoặc đặt bất kỳ mức điều chỉnh nào thấp hơn mức tối thiểu, cũng không vượt quá mức tối đa được tính chiếu theo đoạn này.
- C. Mức tối thiểu và tối đa của Thuế Kinh Doanh Cần Sa sẽ được tính như sau:
  1. Mọi người tham gia Bán lẻ Cần Sa và/hoặc Sản Phẩm Cần Sa, kể cả trên cương vị Nhà Bán Lẻ (quầy thuốc) hoặc Nhà bán lẻ không có mặt tiền cửa hàng (Doanh Nghiệp giao hàng Bán Lẻ) sẽ phải chịu mức thuế lên tới mức tối đa mà không quá sáu phần trăm (6%) Tổng Số Thu.
  2. Mọi người tham gia vào việc Trồng Cần Sa Trong Nhà sẽ phải chịu mức thuế lên tới mức tối đa mà không vượt quá một phần trăm (1%) Tổng Số Thu.
  3. Mọi người tham gia vào hoạt động của Phòng Thí Nghiệm Cần Sa và/hoặc Sản Phẩm Cần Sa sẽ phải chịu mức thuế lên tới mức tối đa mà không vượt quá một phần trăm (1%) Tổng Số Thu.
  4. Mọi người tham gia vào việc Phân Phối Cần Sa và/hoặc Sản Phẩm Cần Sa sẽ phải chịu mức thuế lên tới mức tối đa mà không vượt quá một phần trăm (1%)

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

Tổng Số Thu.

5. Mọi người tham gia vào Sản Xuất hoặc Chế Biến Cần Sa và/hoặc Sản Phẩm Cần Sa, hoặc bất kỳ loại hình kinh doanh Cần Sa nào khác mà không được mô tả trong Đoạn 3.25.050 (C) (1), (2), (3), hoặc (4) sẽ chịu mức thuế lên tới mức tối đa mà không vượt quá một phần trăm (1%) Tổng Số Thu.

Những người chịu Thuế Kinh Doanh Cần Sa phải ghi danh với Thành Phố và trả bất kỳ khoản phí nào do Hội Đồng Thành Phố thiết lập. Các khoản phí này sẽ không vượt quá chi phí cung cấp dịch vụ và không được coi là một loại thuế và có thể được điều chỉnh theo thời gian để bù đắp các chi phí liên quan theo Nghị quyết của Hội Đồng Thành Phố.

## 3.25.60 Báo cáo và nộp thuế.

A. Thuế Kinh Doanh Cần Sa do đoạn này áp đặt sẽ được thanh toán, về sau, hàng tháng. Mỗi người nợ Thuế Kinh Doanh Cần Sa mỗi tháng theo lịch, không muộn hơn ngày cuối cùng của tháng sau khi kết thúc tháng dương lịch, nộp cho Nhân Viên Điều Hành Thuế một bản kê khai ("Bản Kê Khai Thuế") về khoản thuế còn nợ cho tháng dương lịch đó và cơ sở để tính thuế đó. Bản Kê Khai Thuế phải được nộp theo mẫu do Nhân Viên Điều Hành Thuế quy định. Thuế Kinh Doanh Cần Sa cho mỗi tháng dương lịch sẽ đến hạn và phải nộp vào cùng ngày Bản Kê Khai Thuế cho tháng dương lịch đến hạn.

B. Khi ngừng Kinh Doanh Cần Sa, Bản Kê Khai Thuế và các khoản thanh toán thuế Cần Sa sẽ đến hạn thanh toán ngay lập tức cho tất cả các tháng theo dương lịch cho đến và bao gồm cả tháng theo dương lịch mà việc ngừng kinh doanh xảy ra.

C. Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể, theo quyết định của riêng mình, thiết lập các kỳ báo cáo và thanh toán thay thế cho bất kỳ người nộp thuế nào khi Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ cho là cần thiết để đảm bảo việc thu Thuế Kinh Doanh Cần Sa một cách hiệu quả và hiệu suất cao, nhưng không ít thường xuyên hơn hàng quý. Nhân Viên Điều Hành Thuế cũng có thể yêu cầu người dân đóng thuế phải nộp một khoản đặt cọc để áp dụng đối với Thuế Kinh Doanh Cần Sa cho một tháng dương lịch, vào đầu tháng đó. Trong mọi trường hợp, khoản tiền ký quỹ mà Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ yêu cầu sẽ không vượt quá số tiền Thuế Kinh Doanh Cần Sa mà người nộp thuế dự kiến sẽ nợ, theo đánh giá của họ, trong tháng dương lịch. Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể yêu cầu người đóng thuế thực hiện thanh toán Thuế Cần Sa thông qua séc thu ngân, phiếu tiền, chuyển khoản ngân hàng, hoặc công cụ tương tự.

## 3.25.070 Thanh toán và liên lạc - nộp tiền đúng hạn.

Bất cứ khi nào đến hạn nộp thuế Cần Sa, Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ phải nhận được bản sao kê, báo cáo, yêu cầu hoặc thông tin liên lạc khác, vào hoặc trước ngày đến hạn cuối cùng. Dấu bưu điện sẽ không được chấp nhận là một minh chứng cho việc nộp tiền đúng hạn. Nếu ngày đến hạn rơi vào Thứ Bảy, Chủ Nhật, hoặc một ngày lễ mà Thành Phố được nghỉ, thì ngày đến hạn sẽ là ngày làm việc cuối cùng của tháng sau khi kết thúc tháng dương lịch mà Thành Phố mở cửa cho công chúng.

## 3.25.080 Thanh toán khi các khoản thuế bị coi là quá hạn.

Trừ khi có quy định cụ thể khác theo các quy định khác của đoạn này, nếu không các khoản Thuế Kinh Doanh Cần Sa bắt buộc phải trả chiếu theo đoạn này sẽ bị coi là quá hạn nếu Nhân Viên Điều Hành Thuế không nhận được vào hoặc trước ngày đến hạn như quy định trong các Đoạn 3.25.060 và/hoặc 3.25.070.

## 3.25.090 Thành Phố không bắt buộc phải Thông Báo.

Thành Phố có thể gửi thông báo thuế đến Thương Nghiệp Cần Sa theo phép lịch sự còn nợ Thành Phố Thuế Kinh Doanh Cần Sa. Tuy nhiên, Nhân Viên Điều Hành Thuế không bắt buộc phải gửi thông báo quá hạn hoặc các vấn đề khác hoặc hóa đơn khác cho bất kỳ người nào là đối tượng phải tuân theo các quy định của đoạn này. Việc không gửi thông báo hoặc hóa đơn đó sẽ không ảnh hưởng đến hiệu lực của bất kỳ khoản thuế hoặc tiền phạt nào phải nộp theo quy định của đoạn này.

## 3.25.100 Tiền phạt và tiền lãi.

Bất kỳ người nào không trả hoặc từ chối trả bất kỳ khoản Thuế Kinh Doanh Cần Sa nào phải trả theo qui định của đoạn này vào hoặc trước ngày hết hạn sẽ phải trả các mức phạt và tiền lãi như sau:

Mức phạt tương đương mười phần trăm (10%) của ngân khoản thuế đến hạn, ngoài ngân khoản thuế đến hạn đó, cộng với tiền lãi tính trên số tiền thuế chưa trả được tính kể từ ngày đến hạn trả khoản thuế đó với thuế suất một phần trăm (1.0%) mỗi tháng.

Nếu ngân khoản thuế vẫn chưa nộp trong thời hạn quá ngày đến hạn một tháng dương lịch, thì một khoản phạt bổ sung tương đương hai mươi lăm phần trăm (25%) ngân khoản thuế, cộng với lãi suất một phần trăm (1.0%) mỗi tháng cho ngân khoản thuế chưa nộp và số tiền phạt chưa nộp.

Tiền lãi sẽ được áp dụng ở mức một phần trăm (1.0%) mỗi tháng vào ngày đầu tiên của tháng trong cả tháng và sẽ tiếp tục được cộng dồn hàng tháng vào ngân khoản thuế và tiền phạt cho đến khi số dư được thanh toán đầy đủ.

Bất cứ khi nào séc hoặc thanh toán điện tử được gửi để thanh toán Thuế Kinh Doanh Cần Sa và khoản thanh toán sau đó được ngân hàng trả lại chưa thanh toán vì bất kỳ lý do gì, người nộp thuế sẽ phải chịu trách nhiệm về số thuế đến hạn cộng với bất kỳ khoản phí, hình phạt và lãi suất nào được quy định trong đoạn này, và bất kỳ số tiền nào khác được phép theo luật Tiểu Bang.

Thành Phố có thể thu hồi hoặc từ chối gia hạn giấy phép theo yêu cầu của Đoạn 3.25.030 đối với bất kỳ doanh nghiệp nào chậm thanh toán bất kỳ khoản thuế nào đến hạn theo mục này hoặc không thực hiện thanh toán phí bổ sung theo yêu cầu của Thành Phố.

## 3.25.110 Hoàn lại tiền và tín dụng.

A. Không thực hiện việc hoàn lại tiền đối với bất kỳ khoản thuế nào đã thu theo đoạn này, ngoại trừ được quy định trong Đoạn 3.25.120.

B. Không hoàn lại bất kỳ khoản Thuế Kinh Doanh Cần Sa nào đã thu theo đoạn này do việc ngừng kinh doanh, giải thể hoặc, hình thức chấm dứt khác hoạt động kinh doanh.

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

## 3.25.120 Hoàn lại tiền và thủ tục.

- A. Bất cứ khi nào số tiền của bất kỳ khoản Thuế Kinh Doanh Căn Sa, tiền phạt hoặc tiền lãi nào đã bị nộp thừa, trả nhiều lần, hoặc đã được Thành Phố thu hoặc nhận sai theo đoạn này, thì số tiền đó có thể được hoàn lại cho người yêu cầu bồi thường đã nộp thuế với điều kiện là phải có văn bản yêu cầu hoàn thuế được nộp cho Nhân Viên Điều Hành Thuế trong vòng một (1) năm kể từ ngày khoản thuế ban đầu đến hạn hoặc được thanh toán, tùy điều kiện nào đến trước.
- B. Nhân Viên Điều Hành Thuế, người được chỉ định của họ, hoặc bất kỳ viên chức Thành Phố nào khác chịu trách nhiệm quản lý đoạn này sẽ có quyền kiểm tra và thanh tra tất cả các sổ sách và hồ sơ kinh doanh của người yêu cầu bồi thường để xác định tính hội đủ điều kiện của người yêu cầu bồi thường đối khoản hoàn lại tiền được yêu cầu. Không cho phép yêu cầu hoàn lại tiền nếu người yêu cầu bồi thường từ chối cho phép kiểm tra sổ sách và hồ sơ kinh doanh của người yêu cầu bồi thường sau khi Nhân Viên Điều Hành Thuế yêu cầu.
- C. Trong trường hợp Thuế Kinh Doanh Căn Sa bị nộp sai số tiền vượt quá số thuế đến hạn, và lỗi là do Thành Phố, Thành Phố sẽ hoàn trả số thuế đã nộp sai; với điều kiện (i) yêu cầu hoàn thuế đã được nộp kịp thời cho Nhân Viên Điều Hành Thuế; và (ii) khoản hoàn thuế không được vượt quá, trong bất kỳ trường hợp nào, ngân khoản thuế đã nộp thừa trong mười hai tháng trước tháng cuối cùng mà đơn yêu cầu bồi thường ghi rõ số thuế đã nộp thừa.

## 3.25.130 Trông cho mục đích cá nhân không bị đánh thuế.

Các quy định của đoạn này sẽ không áp dụng cho việc trông Căn Sa cho mục đích cá nhân hoặc sử dụng Căn Sa cho cá nhân, trong phạm vi các hoạt động đó được cho phép trong "Đạo Luật An Toàn và Quy Định về Sử Dụng Căn Sa cho Người lớn và Sử Dụng Làm Thuốc" của Tiểu Bang, như có thể được tu chính. Đoạn này sẽ không áp dụng cho việc sử dụng Căn Sa cho mục đích cá nhân được miễn trừ cụ thể khỏi các yêu cầu cấp phép của Tiểu Bang, đáp ứng định nghĩa về sử dụng cá nhân hoặc thuật ngữ tương đương theo luật của Tiểu Bang, và miễn là cá nhân đó không nhận được bất kỳ khoản bồi thường nào liên quan đến việc Trông hoặc sử dụng cho mục đích cá nhân đó.

## 3.25.140 Quản lý thuế.

- A. Nhân Viên Điều Hành Thuế sẽ có nhiệm vụ thu thuế, tiền phạt, lệ phí, và thực hiện các nhiệm vụ theo yêu cầu của đoạn này.
- B. Vì các mục đích quản lý và thực thi đoạn này nói chung, Nhân Viên Điều Hành Thuế bất cứ lúc nào cũng có thể ban hành các giải thích, quy tắc và/hoặc thủ tục hành chính phù hợp với mục đích, ý định và các điều khoản diễn đạt của đoạn này khi họ cho là cần thiết để thực hiện hoặc làm rõ các điều khoản đó hoặc hỗ trợ trong việc thực thi.
- C. Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể thực hiện các hành động hành chính như vậy khi cần thiết để quản lý Thuế Kinh Doanh Căn Sa, bao gồm nhưng không giới hạn ở:
1. Cung cấp cho tất cả những người nộp thuế Kinh Doanh Căn Sa mẫu đơn để báo cáo thuế;
  2. Cung cấp thông tin cho bất kỳ người nộp thuế nào quan tâm đến các quy định của đoạn này;
  3. Nhận và ghi lại tất cả các khoản thuế đã nộp cho Thành Phố như được cung cấp trong đoạn này;
  4. Duy trì hồ sơ về các báo cáo của người nộp thuế và các khoản thuế đã thu được chiếu theo đoạn này;
  5. Đánh giá các khoản tiền phạt và tiền lãi đối với người nộp thuế chiếu theo đoạn này;
  6. Xác định số tiền còn nợ và thực thi truy thu chiếu theo đoạn này.

## 3.25.150 Thủ tục kháng nghị.

Bất kỳ người đóng thuế nào bị ảnh hưởng bởi bất kỳ quyết định nào của Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ về số thuế, tiền lãi, tiền phạt và lệ phí, nếu có, đến hạn theo đoạn này có thể khiếu nại lên Hội Đồng Thành Phố bằng cách gửi thông báo khiếu nại cho Lục Sự Thành Phố trong vòng ba mươi (30) ngày theo dương lịch kể từ ngày thi hành hoặc ngày Nhân Viên Điều Hành Thuế gửi thư xác định số tiền đến hạn. Lục Sự Thành Phố, hoặc người được chỉ định của họ, sẽ ấn định thời gian và địa điểm để điều trần đơn kháng cáo đó, và Lục Sự Thành Phố, hoặc người được chỉ định của họ, sẽ thông báo bằng văn bản cho người điều hành đó tại địa chỉ cuối cùng đã biết. Kết luận của Hội Đồng Thành Phố sẽ là cuối cùng và kết luận và sẽ được phục vụ cho người kháng cáo theo cách thức được quy định bởi đoạn 3.25.150 này để tổng đạt thông báo về phiên điều trần. Bất kỳ số tiền nào được phát hiện là đến hạn sẽ đến hạn ngay lập tức và thanh toán khi thông báo tổng đạt.

## 3.25.160 Thực thi - hành động để thu thuế.

Bất kỳ khoản thuế, tiền phạt và/hoặc lệ phí nào được yêu cầu phải trả theo các quy định của đoạn này sẽ được coi là khoản nợ Thành Phố. Bất kỳ người nào nợ tiền Thành Phố theo các quy định của đoạn này sẽ phải chịu trách nhiệm trong một hành động nhân danh Thành Phố để thu hồi khoản nợ đó. Các quy định của đoạn này sẽ không bị coi là hạn chế quyền của Thành Phố thực hiện bất kỳ hành động nào khác bao gồm các hành động hình sự, dân sự và công bằng, dựa trên việc không thanh toán Thuế Kinh Doanh Căn Sa, các hình phạt và/hoặc phí do đoạn này áp đặt, hoặc không tuân thủ bất kỳ quy định nào của đoạn này.

## 3.25.170 Sự phân bổ.

Nếu một doanh nghiệp chịu Thuế Kinh Doanh Căn Sa đang hoạt động cả trong và ngoài Thành Phố, thì Thành Phố có ý định áp dụng Thuế Kinh Doanh Căn Sa để Biện pháp thuế phản ánh một cách công bằng tỷ lệ của hoạt động bị đánh thuế thực tế được thực hiện trong thành phố. Trong phạm vi luật Liên bang hoặc Tiểu Bang yêu cầu phân bổ bất kỳ khoản thuế nào từ bất kỳ người đóng thuế nào, người nộp thuế có thể ghi rõ sự phân bổ đó trên tờ khai thuế của mình. Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ có thể ban hành các thủ tục hành chính để phân bổ khi họ thấy hữu ích hoặc cần thiết.

## 3.25.180 Tính hợp hiến và hợp pháp.

Thuế Kinh Doanh Căn Sa dự định sẽ được áp dụng theo cách phù hợp với các Hiến Pháp Hoa Kỳ và California và luật pháp Tiểu Bang. Không có loại thuế nào được quy định trong đoạn này sẽ được áp dụng theo cách gây ra gánh nặng không đáng có đối với thương mại giữa các tiểu bang, vi phạm sự bảo vệ bình đẳng hoặc các điều khoản về thủ tục hợp pháp của Hiến Pháp Hoa Kỳ hoặc Tiểu Bang California, hoặc vi phạm của bất kỳ điều khoản nào khác của Hiến Pháp California hoặc luật của Tiểu Bang. Nếu một người tin rằng khoản thuế, áp dụng cho mình, là không thể chấp nhận được theo luật hiện hành, người đó có thể yêu cầu Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ giải phóng người đó khỏi nghĩa vụ thanh toán phần thuế không được chấp nhận.

## 3.30.190 Thanh tra và kiểm tra cơ sở và hồ sơ.

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

A. Với mục đích xác định số tiền Thuế Kinh Doanh Căn Sa còn nợ hoặc xác minh bất kỳ tuyên bố nào của bất kỳ người nộp thuế nào đối với Thành Phố để hỗ trợ việc tính thuế của họ, Nhân Viên Điều Hành Thuế sẽ có quyền kiểm tra bất kỳ địa điểm nào xảy ra việc Trồng Căn Sa thương mại và thanh tra và kiểm tra tất cả sổ sách và hồ sơ (bao gồm, nhưng không giới hạn ở hồ sơ sổ sách kế toán, tờ khai thuế thu nhập của Tiểu Bang và Liên Bang, và các hồ sơ khác liên quan đến Sổ Thu Gộp của doanh nghiệp) của những người tham gia vào các Doanh Nghiệp Căn Sa trong Thành Phố. Khi tiến hành cuộc điều tra đó, Nhân Viên Điều Hành Thuế sẽ có quyền kiểm tra bất kỳ thiết bị nào, chẳng hạn như nhưng không giới hạn ở máy tính hoặc máy điểm bán hàng, mà có thể chứa các hồ sơ đó.

B. Mọi người đều có trách nhiệm thu và nộp cho Thành Phố bất cứ khoản Thuế Kinh Doanh Căn Sa nào do đoạn này áp đặt để giữ và lưu lại, trong một thời gian ít nhất là ba (3) năm, tất cả những hồ sơ có thể cần thiết để xác định ngân khoản thuế mà người đó có thể đã có trách nhiệm thu và nộp cho Thành Phố, và Nhân Viên Điều Hành Thuế, hay người được chỉ định của họ, có quyền xem xét những hồ sơ này vào bất cứ lúc nào hợp lý.

C. Nếu Nhân Viên Điều Hành Thuế được yêu cầu thực hiện kiểm tra hồ sơ của bất kỳ Doanh Nghiệp Căn Sa nào do không báo cáo kịp thời hoặc chính xác Thuế Kinh Doanh Căn Sa theo các đoạn 3.25.060 và/hoặc 3.25.070, toàn bộ chi phí thanh tra sẽ được thẩm định dựa trên người điều hành.

## 3.25.200 Các giấy phép hoạt động, giấy phép sử dụng, thuế, lệ phí hoặc phí tổn khác.

A. Không có nội dung nào trong đoạn này sẽ được coi là để tạo, thay thế, sửa đổi, bãi bỏ hoặc thay cho, hoặc theo bất kỳ cách nào ảnh hưởng đến bất kỳ yêu cầu nào, đối với bất kỳ Giấy Phép Căn Sa Thương mại hoặc Giấy Phép mà Thành Phố có thể yêu cầu cho bất kỳ mục đích nào. Ngoài ra, không có nội dung nào trong đoạn này sẽ được coi là để tạo, thay thế, sửa đổi, bãi bỏ hoặc thay cho, hoặc theo bất kỳ cách nào ảnh hưởng đến bất kỳ yêu cầu nào đối với, bất kỳ khoản thuế, phí hoặc lệ phí nào khác được áp đặt, thẩm định hoặc yêu cầu theo bất kỳ Chương nào khác của bộ luật này hoặc bất kỳ Sắc Lệnh hoặc Nghị Quyết nào khác của Thành Phố.

## 3.25.210 Số tiền đóng thuế không cho phép kinh doanh bất hợp pháp.

A. Việc trả một khoản Thuế Kinh Doanh Căn Sa theo yêu cầu của đoạn này, và việc Thành Phố chấp nhận khoản thuế đó, sẽ không giúp bất kỳ người nào được quyền tiến hành hoạt động Kinh Doanh Căn Sa trừ khi người đó tuân thủ mọi quy định của bộ luật này và tất cả các điều luật áp dụng khác của Tiểu Bang.

B. Không có khoản thuế nào được trả theo quy định của đoạn này sẽ được giải thích là cho phép tiến hành hoặc tiếp tục tiến hành hoạt động kinh doanh bất hợp pháp hoặc trái phép, hoặc bất kỳ hoạt động kinh doanh nào vi phạm bất kỳ luật địa phương hoặc tiểu bang nào.

## 3.25.220 Xác định sự thiếu sót.

Nếu Nhân Viên Điều Hành Thuế không hài lòng vì cho rằng bất kỳ bản kê khai nào được nộp theo yêu cầu theo quy định của đoạn này là chính xác, hoặc số tiền Thuế Kinh Doanh Căn Sa được tính chính xác, người đó có thể tính toán và xác định số tiền phải thanh toán và xác định sự thiếu sót trên cơ sở các dữ kiện có trong bản kê khai hoặc dựa trên bất kỳ thông tin nào thuộc quyền sở hữu của họ hoặc có thể thuộc quyền sở hữu của họ trong vòng ba (3) năm kể từ ngày khoản thuế ban đầu đến hạn và phải nộp. Có thể thực hiện một hoặc nhiều xác định sự thiếu sót về số thuế phải nộp trong một kỳ hoặc nhiều kỳ. Khi một người ngừng tham gia Kinh Doanh Căn Sa, việc xác định sự thiếu sót có thể được thực hiện bất kỳ lúc nào trong vòng ba (3) năm sau đó đối với bất kỳ trách nhiệm pháp lý nào phát sinh từ việc kinh doanh Căn Sa đó cho dù quyết định thiếu hụt được ban hành trước ngày nếu không thì thuế sẽ đến hạn. Bất cứ khi nào việc xác định sự thiếu sót được thực hiện, một thông báo sẽ được gửi cho người có liên quan theo cách tương tự như thông báo thẩm định được đưa ra theo Đoạn 3.25.240.

## 3.25.230 Không báo cáo - không thanh toán, gian lận.

A. Trong bất kỳ trường hợp nào sau đây, Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể tạo và đưa thông báo về việc thẩm định số tiền Thuế Kinh Doanh Căn Sa mà một người chiếu theo đoạn này nợ bất kỳ lúc nào:

1. Nếu người đó chưa khai báo đầy đủ theo quy định của đoạn này;
2. Nếu người đó chưa nộp số thuế đến hạn theo quy định tại đoạn này;
3. Nếu người đó, sau khi có yêu cầu của Nhân Viên Điều Hành Thuế, đã không nộp một bản khai đã được sửa chữa, hoặc cung cấp cho Nhân Viên Điều Hành Thuế bằng chứng đầy đủ về thông tin có trong một bản sao kê đã được nộp, hoặc trả bất kỳ khoản thuế bổ sung nào đến hạn theo quy định của đoạn này; hoặc
4. Nếu Nhân Viên Điều Hành Thuế xác định rằng việc không thanh toán bất kỳ khoản Thuế Kinh Doanh Căn Sa nào đến hạn chiếu theo đoạn này là do gian lận, thì khoản phạt hai mươi lăm phần trăm (25%) số thuế sẽ được cộng thêm vào đó cùng với tiền phạt và tiền lãi phải trả chiếu theo đoạn này và bất kỳ hình phạt nào khác được pháp luật cho phép, trừ khi được quy định khác theo đoạn này.

B. Thông báo thẩm định sẽ quy định riêng số thuế mà Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ biết là phải đến hạn hoặc do Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ ước tính, sau khi xem xét tất cả thông tin trong tầm hiểu biết của Nhân Viên Điều Hành Thuế liên quan đến hoạt động kinh doanh và hoạt động của người được thẩm định, được đến hạn theo từng điều khoản hiện hành của đoạn này và sẽ bao gồm số tiền của bất kỳ khoản tiền phạt hoặc tiền lãi nào được tích lũy trên mỗi số tiền cho đến ngày thông báo thẩm định.

## 3.25.240 Thẩm định thuế - yêu cầu thông báo.

Thông báo thẩm định sẽ được gửi đến người đó bằng cách chuyển phát cá nhân, bằng cách gửi qua đêm bằng dịch vụ chuyển phát nhanh được công nhận trên toàn quốc, hoặc bằng một khoản tiền gửi thông báo bằng thư từ Hoa Kỳ, trả trước bằng bưu phí, gửi cho người đó theo địa chỉ của địa điểm của doanh nghiệp hoặc đến địa chỉ khác mà người đó sẽ đăng ký với Nhân Viên Điều Hành Thuế nhằm mục đích nhận các thông báo được cung cấp trong đoạn này; hoặc, nếu người đó không có địa chỉ được đăng ký với Nhân Viên Điều Hành Thuế cho mục đích đó, thì sau đó đến địa chỉ đã biết cuối cùng của người đó. Theo mục đích của Đoạn 3.25.240, một dịch vụ bằng hình thức giao hàng qua đêm sẽ được coi là đã xảy ra một (1) ngày theo lịch sau khi gửi bằng chuyển phát nhanh và dịch vụ qua đường bưu điện sẽ được coi là đã xảy ra ba (3) ngày sau khi gửi trong thư tín Hoa Kỳ.

## 3.25.250 Thẩm định thuế điều trần, áp dụng và xác định.

Trong vòng ba mươi (30) ngày dương lịch sau ngày tổng đạt thông báo thẩm định người đó có thể nộp đơn bằng văn bản cho Nhân Viên Điều Hành Thuế để được điều trần về việc thẩm định. Nếu đơn xin điều trần trước Thành Phố không được thực hiện trong thời gian quy định tại đây, Thuế Kinh Doanh Căn Sa do Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ thẩm định sẽ

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O



trở thành quyết định cuối cùng và kết luận. Trong vòng ba mươi (30) ngày theo dương lịch kể từ khi nhận được bất kỳ đơn xin điều trần nào như vậy, Nhân Viên Điều Hành Thuế phải tạo sự kiện thiết lập việc điều trần trước người đó không trễ hơn ba mươi (30) ngày dương lịch sau khi nhận được đơn, trừ khi ngày trễ hơn sau đó được sự đồng ý của Nhân Viên Điều Hành Thuế và người yêu cầu phiên điều trần. Thông báo về buổi điều trần như vậy sẽ được Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ trao cho người yêu cầu buổi điều trần đó không trễ hơn năm (5) ngày dương lịch trước buổi điều trần đó. Tại phiên điều trần đó, người nộp đơn có thể xuất hiện và đưa ra bằng chứng tại sao thẩm định do Nhân Viên Điều Hành Thuế đưa ra không được xác nhận và ấn định là khoản thuế đến hạn. Sau buổi điều trần như thế, Nhân Viên Điều Hành Thuế sẽ xác định và thẩm định lại (nếu cần) mức thuế thích hợp phải trả và sẽ thông báo bằng văn bản cho người đó theo cách thức quy định tại Đoạn 3.25.240 để đưa ra thông báo về việc thẩm định.

## 3.25.260 Giảm thuế - cứu trợ thiên tai.

- Nếu một Doanh Nghiệp Cần Sa không thể tuân thủ bất kỳ yêu cầu thuế nào được áp dụng chiếu theo đoạn này do thảm họa, doanh nghiệp có thể thông báo cho Nhân Viên Điều Hành Thuế về việc không thể tuân thủ và yêu cầu giảm bớt yêu cầu về thuế. Theo mục đích của đoạn này, "thảm họa" có nghĩa là hỏa hoạn, lũ lụt, bão, sóng thủy triều, động đất, hoặc các thảm họa công cộng tương tự, cho dù là kết quả từ các nguyên nhân tự nhiên hay không.
- Thương Nghiệp Cần Sa sẽ cung cấp bất kỳ thông tin nào theo yêu cầu của Nhân Viên Điều Hành Thuế bao gồm, nhưng không giới hạn, lý do yêu cầu cứu trợ, khoảng thời gian yêu cầu cứu trợ, và lý do cần cứu trợ trong khoảng thời gian cụ thể. Doanh Nghiệp Cần Sa đồng ý cấp cho Nhân Viên Điều Hành Thuế Vụ hoặc người được chỉ định của họ quyền tiếp cận vào vị trí nơi Doanh Nghiệp Cần Sa đã bị ảnh hưởng do thảm họa.
- Theo quyết định của riêng mình, Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể cung cấp các khoản giảm trừ yêu cầu về Thuế Kinh Doanh Cần Sa cho các doanh nghiệp có hoạt động của họ đã bị ảnh hưởng bởi thảm họa nếu khoản giảm thuế đó không vượt quá mười lăm nghìn (\$15,000) mỹ kim. Sự cứu trợ tạm thời như vậy có thể được cấp trong một khoảng thời gian hợp lý, theo quyết định riêng của Nhân Viên Điều Hành Thuế, và số tiền và thời gian cứu trợ phải dựa trên khoảng thời gian hợp lý để Doanh Nghiệp Cần Sa phục hồi sau thảm họa. Hơn nữa, Nhân Viên Điều Hành Thuế có thể yêu cầu Thương Nghiệp Cần Sa tuân theo một số điều kiện nhất định để được miễn trừ tạm thời từ yêu cầu về Thuế Kinh Doanh Cần Sa.

## 3.25.270 Bị kết tội vi phạm - không được miễn thuế.

Việc kết tội và trừng phạt bất kỳ người nào vì không nộp Thuế Kinh Doanh Cần Sa theo yêu cầu sẽ không bảo chữa hoặc miễn cho người đó khỏi bất kỳ hành vi dân sự nào đối với khoản nợ thuế chưa thanh toán tại thời điểm bị kết án. Không có hành vi dân sự nào ngăn cản việc truy tố hình sự đối với bất kỳ vi phạm nào đối với các quy định của đoạn này hoặc bất kỳ luật nào của Tiểu Bang yêu cầu thanh toán tất cả các loại thuế. Bất kỳ người nào vi phạm bất kỳ quy định nào của đoạn này sẽ bị kết tội tiểu hình.

## 3.25.280 Tách Biệt.

Nếu có bất cứ điều khoản nào của đoạn này, hay việc áp dụng sắc lệnh đối với bất cứ người nào hoặc hoàn cảnh nào, được xác định bởi tòa án có thẩm quyền là bất hợp pháp, không thể thi hành hay vô hiệu theo cách khác, thì phán quyết đó sẽ không ảnh hưởng đến bất cứ điều khoản nào khác của đoạn này hay việc áp dụng đoạn này đối với bất cứ người hoặc hoàn cảnh nào khác và, vì lý do đó, những điều khoản ở đây có tính tách biệt.

## 3.25.290 Giải pháp tích lũy.

Tất cả các giải pháp khắc phục và hình phạt được quy định bởi đoạn này hoặc có sẵn theo bất kỳ điều khoản nào khác của bộ luật này và bất kỳ quy định nào của luật hoặc công bằng nào đều có tính chất tích lũy.

Việc Thành Phố sử dụng một hay nhiều giải pháp sẽ không ngăn trở việc sử dụng bất cứ một giải pháp nào khác nhằm mục đích thực thi các điều khoản của đoạn này.

## 3.25.300 Tu chính hoặc chỉnh sửa.

Ngoại trừ được quy định trong đoạn 3.25.310 này, đoạn này có thể được sửa đổi hoặc chỉnh sửa nhưng không được Hội Đồng Thành Phố bãi bỏ mà không có sự biểu quyết của người dân. Tuy nhiên, theo quy định của Khoản XIII C trong Hiến Pháp California, phải có sự phê chuẩn của cử tri đối với bất kỳ nội dung tu chính nào sẽ làm mở rộng, kéo dài, hoặc tăng mức thuế bất kỳ thuế nào được áp dụng theo đoạn này. Người dân Huntington Beach xác nhận rằng các hành động sau đây dẫn cấu thành việc làm tăng thuế suất:

- Việc khôi phục hoặc điều chỉnh mức thuế thành một mức không thấp hơn cũng không cao hơn mức cho phép của chương này, trong những trường hợp, giữa những cái khác, mà trước đó, Hội Đồng Thành Phố đã hành động để giảm hoặc tăng mức thuế trong phạm vi cho phép hoặc đang từng bước triển khai sự gia tăng như được quyền theo chương này;
- Hành động diễn giải hoặc làm rõ (i) phương pháp áp dụng hoặc tính toán Thuế Kinh Doanh Cần Sa hoặc (ii) bất kỳ định nghĩa nào áp dụng cho khoản thuế đó, miễn là được diễn giải hoặc làm sáng tỏ (ngay cả khi trái với nội dung diễn giải hoặc làm sáng tỏ trước đó) không phải là không phù hợp với các quy định của Chương 3.25 này; hoặc
- Việc thu khoản thuế áp dụng theo đoạn này ngay cả khi Thành Phố, trong một khoảng thời gian nào đó, không thu khoản thuế đó.

ĐOẠN 2. Chiếu theo Điều XIII B của Hiến Pháp California, giới hạn phân bổ cho Thành Phố Huntington Beach sẽ được tăng lên bằng mức thu tổng hợp dự kiến tối đa cho phép bởi việc thu thuế của loại thuế tổng quát này, như được nêu trong Đoạn 1, trong mỗi năm khi còn hiệu lực bởi Sắc Lệnh này cộng với số tiền, nếu có, theo luật này, bằng với mức giới hạn phân bổ được giảm xuống theo luật do thu thuế tổng quát quy định trong Sắc Lệnh này.

ĐOẠN 3. Nếu bất kỳ phần nào của Sắc Lệnh này được tòa án hoặc cơ quan pháp luật có thẩm quyền khác tuyên bố là không hợp lệ, thì tính không hợp lệ sẽ không ảnh hưởng hoặc cấm việc có hiệu lực của bất kỳ điều khoản nào khác hoặc việc áp dụng Sắc Lệnh không bị coi là không hợp lệ. Các cử tri của Thành Phố theo đây tuyên bố rằng họ đã có tình trạng đủ điều kiện và/hoặc bỏ phiếu cho việc thông qua Đoạn này, và mỗi phần của Đoạn này, bất kể thực tế là bất kỳ phần nào của dự luật tiên khởi này có thể bị coi là không hợp lệ.

ĐOẠN 4. Chiếu theo Hiến Pháp California, Đoạn XIIC §(2)(b) và Bộ Luật Bầu Cử California §9217, Sắc Lệnh này sẽ chỉ có hiệu lực nếu được đa số cử tri hội đủ điều kiện của Thành Phố Huntington Beach chấp thuận bỏ phiếu tại cuộc Tổng Tuyển Cử của Thành Phố được tổ chức vào Ngày 8 Tháng Mười Một, 2022 và có hiệu lực sau mười (10) ngày kể từ ngày Hội Đồng Thành Phố xác nhận kết quả Tổng Tuyển Cử Thành Phố theo Nghị Quyết.

ĐOẠN 5. Lệnh này sẽ có hiệu lực theo luật sau mười ngày kể từ ngày xác nhận cuộc bầu cử mà qua đó nó đã được thông qua.



# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

## Phân Tích Khách Quan Thành Phố Huntington Beach Dự Luật O

Dự Luật O do Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach đệ trình cho cử tri và sẽ sửa đổi Bộ Luật Thành Phố Huntington Beach để thiết lập Thuế Kinh Doanh Căn Sa áp dụng cho các doanh nghiệp căn sa thương mại có thể hoạt động ở Huntington Beach, như được định nghĩa trong sắc lệnh đề xuất.

### Thông Tin Cơ Bản về Dự Luật

Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach đã phê chuẩn việc đệ trình một sắc lệnh để cử tri chấp thuận sửa đổi Bộ Luật Thành Phố Huntington Beach ("HBMC") để thiết lập một loại thuế tổng quát áp dụng cho các doanh nghiệp căn sa thương mại có thể hoạt động ở Huntington Beach. Sắc lệnh sẽ thiết lập cả (i) thuế suất không vượt quá 6% thuế tổng quát của địa phương trên tổng thu nhập mà bất kỳ doanh nghiệp bán lẻ căn sa nào thu được; và (ii) thuế suất không vượt quá 1% thuế đặc biệt địa phương đối với bất kỳ hoạt động kinh doanh căn sa nào khác, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc trồng trong nhà, sản xuất, thử nghiệm tại phòng thí nghiệm và phân phối. Thuế tổng quát phải được đa số cử tri ở Huntington Beach phê chuẩn, số tiền thu được sẽ được gửi vào Quỹ Tổng Quát của Thành Phố để được sử dụng cho bất kỳ chương trình hoặc dịch vụ hợp pháp nào của Thành Phố.

Hội Đồng Thành Phố không thể bãi bỏ loại thuế tổng quát này hay đặt bất kỳ mức thuế điều chỉnh nào vượt quá mức thuế tối đa, mà không có sự chấp thuận của cử tri tại một cuộc bầu cử.

### Ảnh Hưởng của Dự Luật

Nếu được thông qua, Dự Luật O sẽ sửa đổi HBMC để đánh thuế tổng quát đối với các doanh nghiệp căn sa thương mại như được định nghĩa trong sắc lệnh được đề xuất. Thuế được áp dụng đối với các doanh nghiệp căn sa thương mại và không phải là thuế bán hàng áp dụng đối với bệnh nhân hội đủ điều kiện, người chăm sóc chính hoặc khách hàng. Thuế sẽ áp dụng cho các doanh nghiệp hoạt động hợp pháp và bất hợp pháp; tuy nhiên, cần lưu ý rằng Dự Luật không cấp phép hoặc cho phép bất kỳ loại hình kinh doanh căn sa thương mại nào.

Các khoản tiền từ Thuế Kinh Doanh Căn Sa được đề xuất sẽ được gửi vào Quỹ Tổng Quát. Tổng số tiền thuế sẽ phụ thuộc vào tổng doanh thu của doanh nghiệp đó.

Dự Luật đặt ra các mức thuế có thể được Hội Đồng Thành Phố điều chỉnh định kỳ, miễn là mức thuế không vượt quá mức thuế tối đa đã được cử tri chấp thuận. Thuế Kinh Doanh Căn Sa sẽ được thanh toán trong các khoản nợ, trên cơ sở hàng tháng và nếu không thanh toán kịp thời sẽ dẫn đến một số khoản tiền phạt và hình phạt tăng dần.

Dự Luật O cần đa số phiếu bầu tương đương 50% cộng 1 để thông qua. Một phiếu bầu "có" cho Dự Luật O sẽ thiết lập một Thuế Kinh Doanh Căn Sa tại Huntington Beach nếu việc kinh doanh căn sa thương mại được cho phép. Một phiếu bầu "không" phản đối Dự Luật O sẽ không thiết lập thuế như vậy.

Tuyên bố trên là phân tích khách quan về Dự Luật O. Bản sao văn bản của sắc lệnh được đề xuất hiện có trong Văn Phòng Lục Sự Thành Phố, các thư viện công cộng, và trên trang mạng của Thành Phố tại <https://huntingtonbeachca.gov/>. Để biết thêm thông tin, liên lạc Văn Phòng của Lục Sự Thành Phố theo số (714) 536-5227.

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

## Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật O

Vui lòng bỏ phiếu CỎ đối với Dự Luật O để thiết lập một mức thuế cho các doanh nghiệp cần sa nếu họ được phép hoạt động ở Huntington Beach.

Trong cuộc bầu cử sơ bộ Tháng Sáu 2022, gần 2/3 số cư dân Huntington Beach là những người đã bỏ phiếu, bỏ phiếu ủng hộ một dự luật gần giống với dự luật này. Nó chỉ giảm nhẹ so với yêu cầu hai phần ba số cư dân thành phố cần thiết để thông qua một Thuế Đặc Biệt mà thôi. Thuế hiện được đề xuất ở đây trong Dự Luật O là Thuế Tổng Quát, là loại thuế mà, theo Hiến Chương Thành Phố của chúng ta, yêu cầu đa số phải thông qua.

CỎ, cho Dự Luật O không có nghĩa là chấp thuận hoặc cho phép các doanh nghiệp cần sa mở cửa và hoạt động ở Huntington Beach.

CỎ, cho Dự Luật O sẽ thiết lập quyền kiểm soát tại địa phương và bảo đảm rằng nếu được phép, các doanh nghiệp cần sa thương mại hoạt động ở Huntington Beach sẽ đóng phần thuế hợp lý của họ. Khoản thuế tổng quát này sẽ cung cấp cho Huntington Beach nguồn doanh thu Tài Trợ Tổng Quát bổ sung để có thể được sử dụng cho bất kỳ mục đích hợp pháp nào như các dịch vụ can thiệp và ngăn chặn người vô gia cư, cải thiện công viên và đường sá và Sự An Toàn Cộng Cộng.

CỎ cho Dự Luật O sẽ đơn giản là cho phép Thành Phố thu thuế từ các doanh nghiệp cần sa nếu họ được phép hoạt động trong cộng đồng. Bằng cách hành động ngay bây giờ, Thành Phố sẽ có thể áp dụng thuế nếu việc kinh doanh cần sa được chấp thuận sau này hoặc khi Sacramento áp dụng việc kinh doanh cần sa với thành phố.

Dự Luật O là dự luật có trách nhiệm về tài khóa, kịp thời, và thận trọng. Hãy bảo đảm rằng các doanh nghiệp cần sa thương mại thực hiện nghĩa vụ thuế hợp lý! Vui lòng cùng chúng tôi bỏ phiếu CỎ cho Dự Luật O.

Để biết thêm thông tin, hãy truy cập [www.huntingtonbeachca.gov/cannabis](http://www.huntingtonbeachca.gov/cannabis)

Chữ ký/ Rhonda Bolton  
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach

Chữ ký/ Kim Carr  
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach

Chữ ký/ Dan Kalmick  
Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach

## Bác Bỏ Biện Luận Ủng Hộ Dự Luật O

Đây không chỉ là một dự luật thuế "để phòng trường hợp có một điều luật ban hành". Một phiếu bầu "CỎ" cho dự luật này sẽ được Hội Đồng Thành Phố giải thích là một phiếu "CỎ" để hợp pháp hóa việc bán cần sa giải trí trên toàn thành phố này.

Nếu dự luật này được phê chuẩn, Hội Đồng sẽ có "đèn xanh" của quý vị để hợp pháp hóa các cửa hàng bán lẻ cần sa giải trí ở bất cứ nơi đâu họ muốn.

Những người trong chúng ta là những người đang theo dõi việc thúc đẩy hợp pháp hóa cần sa bán lẻ nhận ra đây là điều mà Các Tập Đoàn Buôn Bán Cần Sa đã thúc đẩy với các đồng minh của họ trong Hội Đồng Thành Phố với rất ít việc thông báo hoặc ý kiến đóng góp của cộng đồng. Cái gọi là "Tòa Thị Chính", một đoạn phim hiện có sẵn trên trang mạng cần sa của Thành Phố, bao gồm bốn mươi đại diện của ngành công nghiệp cần sa và một công dân bình thường. Chỉ có một số ít ý kiến đóng góp của cộng đồng!

Hội Đồng này đã làm giảm chất lượng cuộc sống của chúng ta chưa đủ sao? Chúng ta có cần tham gia vào một cuộc đua cùng Costa Mesa và Santa Ana để lao xuống tận đáy không?

Hãy bỏ phiếu "Không" cho Dự Luật O!

Chữ ký/ Russell Neal  
Phó Chủ Tịch, Hội Đồng Cộng Hòa Huntington Beach

# Dự Luật trên Phiếu Bầu-O

## Biện Luận Phản Đối Dự Luật O

Đừng để bị lừa bởi cái gọi là "Dự Luật Thuế" này. Hội Đồng Thành Phố sẽ sử dụng phiếu bầu "Cố" của quý vị đối với dự luật này như một cái cớ để họ hợp pháp hóa việc trồng, sản xuất, lưu kho, phân phối và bán lẻ cần sa trên toàn thành phố, và họ có thể làm điều đó mà không cần quý vị bỏ phiếu thêm.

Mức thuế đã hứa là "lên đến" 6% và 1%. Điều đó có nghĩa là họ có thể đặt mức thuế thấp hơn, thậm chí bằng không. Vì vậy, một số tiền khổng lồ được hứa hẹn có thể chỉ bằng không. Thêm vào đó, ngay cả số tiền đã hứa đó nếu có thì cũng chỉ trả nổi cho thêm một sĩ quan cảnh sát, và chúng ta sẽ cần nhiều hơn thế nữa nếu dự luật này được thông qua!

Dự Luật A trong cuộc bầu cử Tháng Sáu được đánh dấu riêng cho cảnh sát và các chương trình dành cho người vô gia cư. Dự Luật này đưa tiền vào tài trợ tổng quát, sẽ bị lãng phí tuy nhiên Hội Đồng muốn như vậy.

Quý vị không thể xem doanh thu thuế mà không cân nhắc điều cần sa hợp pháp sẽ làm:

Cần sa hợp pháp sẽ làm tăng số lượng người lái xe bị khuyết tật trên đường sá của chúng ta.

Cần sa hợp pháp thực sự sẽ gia tăng cần sa bất hợp pháp, giống như nó làm ở mọi nơi nó đã được thử qua.

Cần sa được hợp pháp hóa sẽ làm tăng nguy cơ thử nghiệm và gây nghiện ngập cho con em chúng ta.

Những con phù thủy nguy hiểm sẽ tìm đường đến con em quý vị và việc bỏ phiếu cho điều này có thể khiến con em quý vị phải trả giá bằng mạng sống.

Tất cả các loại hình kinh doanh cần sa đều gây ô nhiễm không khí và tiêu thụ hết nguồn nước quý giá. Điều này sẽ khiến bầu không khí mà quý vị hít thở ngập tràn mùi hôi thối mà ai cũng biết của cần sa.

Mọi nơi đã hợp pháp hóa cần sa giải trí theo cách này đều đã phải hối hận.

Đừng dâng thành phố của quý vị cho Các Tập Đoàn Buôn Bán Cần Sa và những người ủng hộ cần sa trong Hội Đồng Thành Phố. Điều cuối cùng chúng ta cần biết đó là đang có một nhóm lợi ích đặc biệt khác đang kiểm soát thành phố của chúng ta!

Để biết thêm thông tin và tài liệu hãy xem: <https://hbca.us/wp-content/uploads/2022/07/No-on-HB-Pot-Shops.pdf>

Chữ ký/ Russell Neal

Phó Chủ Tịch, Hội Đồng Cộng Hòa Huntington Beach

## Bác Bỏ Biện Luận Phản Đối Dự Luật O

Trái ngược với những khẳng định của những người phản đối, Dự Luật O sẽ **chỉ** thiết lập một mức thuế cho các doanh nghiệp cần sa nếu được phép ở Huntington Beach, không có gì hơn.

Những người phản đối Dự Luật này đưa ra những tuyên bố nhằm chán và giả tạo về một thị trường và ngành công nghiệp cần sa hiện đã thành thực. Họ trích dẫn các tiêu đề lá cải và sử dụng các chiến thuật hù dọa bí ẩn của "Reefer Madness" từ một thời đại đã qua. Huntington Beach hỗ trợ việc bán cần sa hợp pháp và được quản lý; Gần 2/3 số cử tri vào Tháng Sáu đã ủng hộ một loại thuế gần như giống hệt nhau.

Sự thật là cần sa hợp pháp và được quản lý làm cho cộng đồng an toàn hơn, hoạt động để loại bỏ thị trường lậu và sẽ hồi sinh các trung tâm mua sắm gia cố của chúng ta.

Các thành phố khác của Quận Orange, như Santa Ana và Costa Mesa là những nơi ban đầu áp dụng chính sách cần sa hiện đang chạy đua để mở rộng một ngành công nghiệp mang lại việc làm và thương mại cho các thành phố của họ.

Nếu chúng ta không làm gì, những gì đã xảy ra ở Hermosa Beach, và có thể xảy ra ở Redondo Beach và Manhattan Beach, sẽ xảy ra ở Huntington Beach. Hai dự luật được đưa vào phiếu bầu do cử tri khởi xướng đã được đưa ra để kiến nghị lưu hành vào năm ngoái. Những điều này sẽ khiến ngành công nghiệp cần sa thúc đẩy quá trình quản lý gây bất lợi cho cộng đồng.

Thay vì thụ động đứng nhìn trong khi các nhóm lợi ích bên ngoài tìm cách ra lệnh cho chúng ta về các quy tắc của cần sa - điều mà những người phản đối Dự Luật O nên muốn tránh, đưa ra những lời chỉ trích của họ về "nhóm lợi ích đặc biệt" - chúng ta cần hành động ngay bây giờ để duy trì sự kiểm soát của địa phương đối với vấn đề này.

Huntington Beach đã tổ chức nhiều buổi tìm hiểu và cuộc họp và sẽ tiếp tục thu hút sự tham gia công khai của cộng đồng và tất cả các bên liên quan khi chúng ta tiếp tục xây dựng chính sách về cần sa cho Huntington Beach.

Vui lòng bỏ phiếu CỐ cho Dự Luật O.

Để biết thêm thông tin, truy cập [www.huntingtonbeachca.gov/cannabis](http://www.huntingtonbeachca.gov/cannabis)

Chữ ký/ Rhonda Bolton

Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach

Chữ ký/ Kim Carr

Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach

Chữ ký/ Dan Kalmick

Ủy Viên Hội Đồng Thành Phố Huntington Beach